

BIRKAT KALA

La prière de la mariée

Cette prière offerte par Torah-Box est lue par la mariée, traditionnellement avant d'entrer sous la 'Houppa. C'est un moment propice pour émettre ses vœux, prières et souhaits pour cette nouvelle vie à deux car elle devient dénuée de toute faute, tel un nouveau né.

Par ce mérite, elle accède à une sainteté particulière qui permet à tous ses prières d'être entendues et réalisées.

Prière en hébreu

אָבינו שְׁבַשְׁמִים,
(prénom hébraïque de la mariée) אָנִי
הַנִּצְּבֶת לְפָנֶיךָ, בְּעֶרְבֵי קֹדֶשׁ וּמְבֹרָךְ זֶה, בְּרִגְעֵי הַחֲשׁוּב בְּחַיֵּי.
רַגַע לְפָנַי שְׂאֵנִי נִשְׂאֵת לְבַחֵיר לְבִי (prénom hébraïque du marié) הַמֵּיַעַד לִי, זֶה שְׂאֵהָבָה נִפְשִׁי,
אֵלָיו אָנִי נִשְׂאֵת בְּקִדְשָׁהּ וּבְטַהֲרָהּ עַ"י חֲפָה וְקִדּוּשֵׁי קֶדֶת מֹשֶׁה וְיִשְׂרָאֵל.

רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם מִתְפַּלֵּל אָנִי לְפָנֶיךָ,
שֶׁתְּצַלִּיחַ וְתֵאִיר אֶת דְּרָכֵנוּ, וְתִרְבֶּה אֶהְבָּה, אַחֲוָה שְׁלוֹם וְרַעוּת בֵּינֵינוּ.
וְתִזְכְּנוּ לַחַיִּים אֲרָכִים וּמֵאֲשָׁרִים, חַיִּים שֶׁל טוֹבָה וּבְרָכָה,
חַיִּים שֶׁל אֶשֶׁר וְכִבּוּד, וְתִזְכְּנוּ לְמִצּוֹא חֵן וְחֶסֶד בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינַי כָּל רוֹאֵינוּ,
תְּמִיד בְּרִיאוּתֵנוּ וְתִשְׁמְרֵנוּ מִכָּל דְּבַר רָע וְנִזְכָּה בְּיַחַד לְבָנִים וּבָנוֹת, וְלָרֵב נַחַת וּשְׂמֵחוֹת, בְּחַיֵּי הַיּוֹרֵנוּ
וּמִשְׁפּוּחֵינוּ וְכָל בָּאִים לְשִׁמְחָנוּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם, אָמֵן.

Prière en français

Hachem ! Moi (prénom hébraïque de la mariée), je me présente devant Toi en ce jour particulier et béni, Au moment le plus important de ma vie, un instant avant de m'unir à l'élu de mon cœur (prénom hébraïque du marié), celui qui m'est destiné et que mon âme aime. C'est à lui que je me donne dans la sainteté et la pureté selon la loi de Moshe et d'Israël. Maître du monde, je Te prie d'illuminer notre chemin futur et de nous protéger de toutes mauvaises choses a tout jamais Puisse Tu résider dans notre foyer, et y faire régner la paix, l'amour la prospérité. Donne-nous une longue vie heureuse, une vie remplie de bénédictions, de bonheur, de santé et de respect. Fasse que nous puissions toujours trouver grâce à Tes yeux, et aux yeux de tous ceux qui nous entourent. Puisse nous mériter de voir s'agrandir notre famille dans la sérénité et les joies, du vivant de nos parents et de tous ceux venus ce soir nous réjouir ... En ce jour et à tout jamais ... Amen !

Prière en phonétique

Avinou shébashamaïm ! Ani (prénom hébraïque de la mariée) hanitsévét lefane'ha bérev kadosh oumévora'h zé, barégua ha'hashouv bé'hayay régua lifné shé ani nisset lib'hir libi (prénom hébraïque du marié) haméyouad li, zé shé ahava nafshi elav ani nisset bekédousha ouvétaara al yédé 'houppa oukidoushin, kédath moshé véisrael ribono shel olam mit'hanénét ani lefané'ha shé tatslia'h éte darkénou tahir éte néktivéténou, tashra bévéténou, ahava véa'hava, shalom véréout zakénou lé'haïm aroukim véméousharim 'haïm shel tova ouvéra'ha, 'haïm shel osher osher vékavod Vétéza'hénou limtso 'hén vé'hésséd béiné'ha Oubéhénaï kol roénou, vétatmid briouténou Vétishmérénou nikol davar ra Vénizké béya'had lébanim oubanot, lérov na'hat oussma'hot, Béhayay horinou oumishpa'hoténou vékol habaïm léssam'hénou Méata véad olam, amen.



Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

Pour obtenir d'autres documents de 'Hizouk, contactez-nous :

Tél (FR) : 01.80.91.62.91 - Tél (ISR) : 077.466.03.32 - Web : www.torah-box.com



Question au Rav

0825.566.661 (0,15cts/min)

03.721.90.85 (gratuit)

www.torah-box.com/question